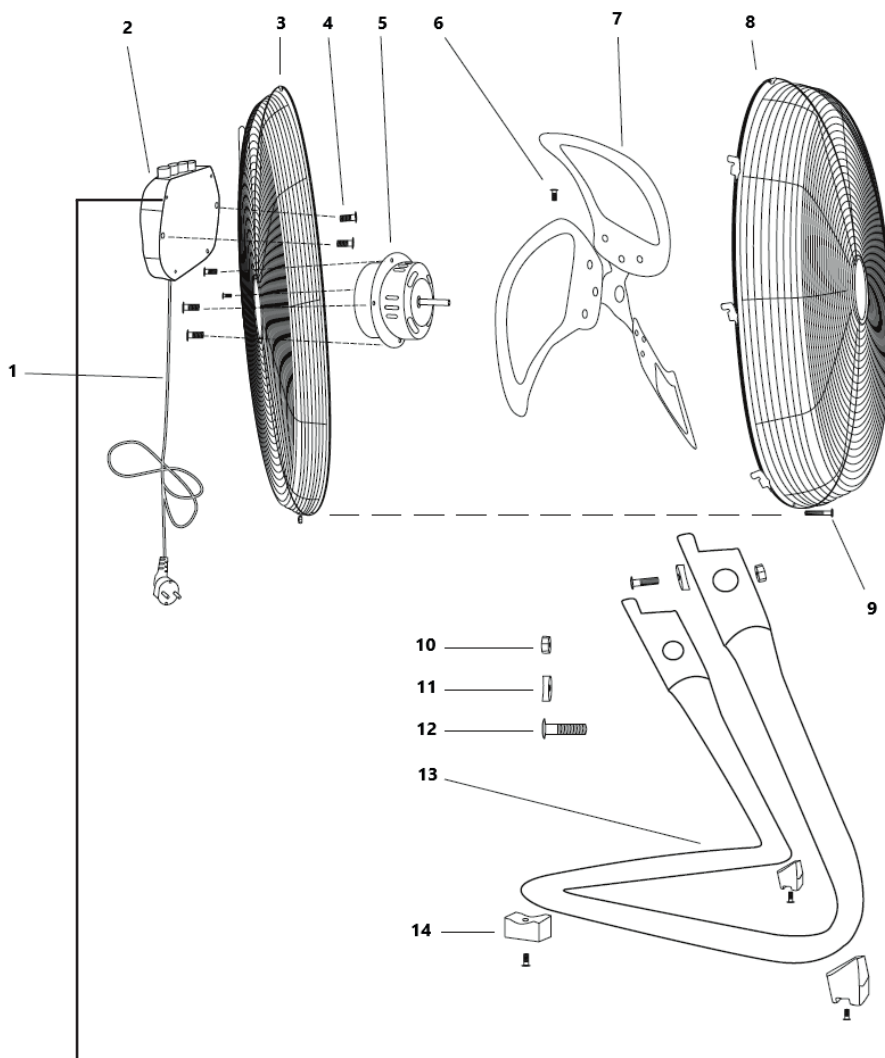




optimum pro

INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATORA
WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501







Dziękujemy za wybór naszego produktu marki **OPTIMUM PRO!** Wszystkie Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o wyjątkowo długiej żywotności, łatwości użycia, a także doskonałej wydajności każdego dnia.

OPIS

1. Kabel zasilający z wtyczką
2. Panel sterowania z przyciskami prędkości i wyłącznikiem
 - 2.(0) – Biały przycisk (wyłącznik wentylatora)
 - 2.(1) – Jasnoszary przycisk (niska prędkość wentylatora)
 - 2.(2) – Ciemnoszary przycisk (średnia prędkość wentylatora)
 - 2.(3) – Czarny przycisk (wysoka prędkość wentylatora)
3. Tylna osłona
4. Śruby mocujące panel sterowania z tylną osłoną wentylatora
5. Korpus silnika
6. Śruba do mocowania śmigła
7. Śmigło wentylatora
8. Przednia osłona
9. Zatrzaski mocujące osłonę
10. Nakrętka mocująca podstawę z osłonami
11. Podkładka mocująca podstawę z osłonami
12. Śruba mocująca podstawę z osłonami
13. Podstawa
14. Nóżki antypoślizgowe

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użycie urządzenia grozi obrażeniami.**
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie oraz przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Produkt nie jest zabawką.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający urządzenia nie jest uszkodzony. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, wykwalifikowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie używaj urządzenia z pękniętymi lub uszkodzonymi śmigłami.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze używasz uziemionego gniazdka ściennego do podłączenia urządzenia.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieciowego mając mokre ręce.
- Zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka:
 - w przypadku wystąpienia awarii.
 - gdy nie używasz urządzenia.



- przed przystąpieniem do czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka sieciowego najpierw wyłącz urządzenie.
- Należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem. Nie wieszaj go na ostrych krawędziach np. stołu lub półki i nie pozwól aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Użycie akcesoriów niepołączonych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Urządzenie należy umieścić z dala od intensywnych źródeł ciepła, ostrych kantów, nie wolno poddawać sprzętu bezpośredniemu nasłonecznieniu oraz wilgoci
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu źródeł wody np. obok umywalki, basenu.
- Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu roboczego.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zostało przeznaczone.
- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane a kratka ochronna jest zamknięta.
- Nie wolno wkładać palców/przedmiotów za kratkę ochronną!
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka sieciowego ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie wolno ograniczać dopływu powietrza do kratki wlotowej/ wylotowej. Z każdej strony urządzenia należy zostawić kilka centymetrów wolnej przestrzeni.
- Nie wolno przykrywać urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia do suszenia odzieży itp.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie nie może być używane z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Nie używać wentylatora w pobliżu otwartego okna, aby uniknąć zwarcia spowodowanego kapaniem wody deszczowej.
- Przed demontażem osłony należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony z sieci zasilającej.
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia i jego wyposażenia wszelkie torebki, nalepki, taśmy itp.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte.
- Wentylator należy stawiać na płaskich, stabilnych i suchych powierzchniach.
- Przed włączeniem urządzenia musi być kompletnie zmontowane a kratka ochronna musi być zamknięta
- Upewnij się, że zasłony lub inne przedmioty nie utrudniają przepływu powietrza.
- Upewnij się, że zawsze używasz uziemionego gniazdka ściennego do podłączenia urządzenia. Upewnij się, że zasilanie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym dla urządzenia (odpowiednią informację znajdą Państwo na tabliczce znamionowej urządzenia).

UŻYTKOWANIE

Wentylator posiada 3-stopniową regulację prędkości. Aby wybrać odpowiednią prędkość pracy należy przy pomocy znajdujących się na panelu sterowania **(2)** wybrać odpowiednie ustawienie.

- Jasnoszary przycisk **2.(1)** służy do ustawienia niskiej prędkości wentylatora.
- Ciemnoszary przycisk **2.(2)** służy do ustawienia średniej prędkości wentylatora.
- Czarny przycisk **2.(3)** służy do ustawienia najwyższej prędkości wentylatora.
- Aby wyłączyć wentylator, naciśnij biały przycisk wyłączania **2.(0)** na panelu sterowania **(2)**.
- Aby zmienić kąt nachylenia śmigła , a tym samym kąt strumienia powietrza, wystarczy odchylić korpus. Kąt nachylenia można regulować w zakresie około 120°.

UWAGA! Zawsze odłączaj wentylator od gniazda przed regulacją jego nachylenia.



- Podczas konfigurowania urządzenia należy przestrzegać minimalnych odległości od ścian i obiektów (po 30 cm).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz wentylator przed czyszczeniem i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Aby zapewnić prawidłową pracę konieczne jest, aby otwory wentylacyjne silnika były wolne od kurzu i innych zanieczyszczeń.
- Upewnij się, że nadmierne osady kurzu nie tworzą się na kratkach wlotu i wylotu powietrza i czyść je od czasu do czasu suchą szczotką.
- Nigdy nie używaj agresywnych detergentów, alkoholi lub innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonowanie produktu.
- W żadnym wypadku nie należy czyścić urządzenia zanurzając je w wodzie. Czyścić należy przy pomocy miękkiej, suchej ściereczki. W przypadku zabrudzeń ciężkich do usunięcia należy przetrzeć urządzenie lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha.

UWAGA! Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli nie będziesz używać produktu przez długi czas, przestrzegaj następujących warunków przechowywania:

- miejsce powinno być suche i chronione przed mrozem i ciepłem.
- przechowuj w pozycji pionowej w miejscu chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- w razie potrzeby chronić przed wnikaniami kurzu za pomocą pokrywy.
- nie umieszczaj na nim żadnych innych urządzeń ani przedmiotów, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt
EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA w niniejszej instrukcji



Oznaczenie materiału, z którego jest wykonane opakowanie – papier



I Klasa ochronności

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

**INFORMACJE O PRODUKCIE (dotyczy modeli WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)**

Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Opis	Symbol	Wartość	Wartość	Wartość	Wartość	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Moc wentylatora	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Wartość eksploatacyjna	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{sb}	/	/	/	/	/	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Dodatkowych informacji udzielają:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Poławska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Thank you for choosing our **OPTIMUM PRO** brand product! All our products are designed for exceptional durability, ease of use, and excellent performance every day.

DESCRIPTION

1. Power cord with plug
2. Control panel with speed buttons and on/off switch
 - 2.(0) – White button (fan off)
 - 2.(1) – Light gray button (low fan speed)
 - 2.(2) – Dark gray button (medium fan speed)
 - 2.(3) – Black button (high fan speed)
3. Rear cover
4. Screws securing the control panel to the rear fan cover
5. Motor housing
6. Blade mounting screw
7. Fan blade
8. Front cover
9. Clips securing the cover
10. Base securing nut
11. Base securing washer
12. Base securing screw
13. Base
14. Anti-slip feet

SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING: Improper use of the appliance can result in injury.**
- Before using the appliance, carefully read this manual and keep it for future reference.
- Use the appliance only as described in this manual.
- This appliance may be used by children aged 8 years or older, and by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in safe use and understand the associated risks.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and cord out of the reach of children under 8 years old.
- Children must not play with the appliance.
- The product is not a toy.
- Exercise caution when using the appliance near children.
- Regularly check that the power cord is not damaged. Do not use the appliance if the cord is damaged. A damaged cord must be replaced by the manufacturer, a qualified service technician, or a similarly qualified person.
- Never use the appliance with broken or damaged blades.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label before use.
- Always use a grounded wall outlet to connect the appliance.
- Do not plug in the appliance with wet hands.
- Always unplug the appliance:
 - in the event of a malfunction.
 - when not in use.
 - before cleaning or maintenance.
- Turn off the appliance before unplugging it.
- Protect the power cord from damage. Avoid hanging it on sharp edges or letting it come into contact with hot surfaces.
- Do not immerse the appliance, cord, or plug in water or other liquids.
- Using accessories not recommended by the manufacturer may result in damage, fire, or injury.



- Never use the appliance outdoors.
- Keep the appliance away from intense heat, sharp edges, direct sunlight, and moisture.
- Do not use the appliance near water sources like sinks or pools.
- The power cord must not hang over the edge of a table or counter.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Do not use the appliance for purposes other than those intended.
- Ensure the appliance is fully assembled and the protective grill is closed before use.
- Do not insert fingers/objects through the protective grill.
- Do not pull the plug from the socket by the cord.
- Do not obstruct air intake or outlet grills. Ensure several centimeters of free space on all sides of the appliance.
- Do not cover the appliance.
- Do not use the appliance to dry clothing or similar items.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- The appliance must not be used with an external timer or remote control.
- Avoid using the fan near open windows to prevent short circuits caused by rainwater.
- Ensure the fan is unplugged before removing the cover for maintenance.
- Remove all packaging materials before first use.
- Keep loose packaging materials (plastic bags, cardboard, styrofoam, etc.) away from children.
- **WARNING! Do not allow children to play with plastic packaging due to the risk of suffocation.**

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Place the fan on a flat, stable, and dry surface.
- Ensure the appliance is fully assembled and the protective grill is closed before switching it on.
- Ensure that curtains or other objects do not obstruct airflow.
- Always use a grounded wall outlet for the appliance.
- Verify that the mains voltage matches the voltage indicated on the appliance's rating label.

USAGE

The fan has 3-speed settings. Use the control panel **(2)** to select the desired setting:

- Light gray button **2.(1)**: Low fan speed
- Dark gray button **2.(2)**: Medium fan speed
- Black button **2.(3)**: High fan speed
- To turn off the fan, press the white off button **2.(0)** on the control panel **(2)**.
- To adjust the blade tilt angle and airflow direction, tilt the motor housing.
The tilt angle can be adjusted within a range of approximately 120°.
- **CAUTION!** Always unplug the fan before adjusting the tilt angle.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the fan before cleaning.
- Ensure the motor ventilation openings are free from dust and debris.
- Use a dry brush to clean the air intake and outlet grills periodically.
- Do not use aggressive detergents, alcohol, or chemicals as they may damage the appliance.
- Clean the appliance with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth and then wipe dry.
- **CAUTION!** Do not immerse the appliance in water or other liquids.

STORAGE

If not in use for an extended period:

- Store in a dry place away from frost and heat.



- Keep upright in a dust-free, sun-protected location.
- Protect the appliance from dust using a cover if necessary.
- Avoid placing heavy objects on the appliance to prevent damage.
- Always store out of reach of children and pets.

SYMBOL EXPLANATION



Read the manual



EU compliance



Electrical and electronic equipment disposal
– see the **ECOLOGY** section in this manual



Packaging material: paper



Class I insulation

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical parameters are listed on the appliance's rating label.



PRODUCT INFORMATION (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Description	Symbol	Value	Value	Value	Value	Value	Unit
Maximum fan airflow rate	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Fan power	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Service value	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Power consumption in standby mode	P_{SB}	/	/	/	/	/	W
Fan sound power level	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maximum airspeed	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Seasonal energy consumption	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Standard for measuring service value	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
For additional information, contact:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Poławska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

ECOLOGY – ENVIRONMENTAL PROTECTION



This appliance is marked, in accordance with Directive 2012/19/Eu of the European Parliament and of the Council of July 4, 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) with the symbol of the crossed out waste container:

Do not dispose of devices marked with this symbol, together with household waste.



Return the device to your local waste treatment and disposal center or contact your municipal authorities. You can help protect the environment! Proper handling of waste electrical and electronic equipment contributes to the avoidance of harmful consequences to human health and the environment due to the presence of hazardous components and improper storage and treatment of such equipment.



Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek značky **OPTIMUM PRO!** Všechny naše produkty byly navrženy s důrazem na mimořádně dlouhou životnost, uživatelskou přívětivost a vynikající výkon při každodenním používání.

POPIS

1. Napájecí kabel se zástrčkou
2. Ovládací panel se spínači rychlosti a vypínačem
 - 2.(0) – Bílý knoflík (vypínač ventilátoru)
 - 2.(1) – Světle šedý knoflík (nízká rychlost ventilátoru)
 - 2.(2) – Tmavě šedý knoflík (střední rychlost ventilátoru)
 - 2.(3) – Černý knoflík (vysoká rychlost ventilátoru)
3. Zadní kryt
4. Šrouby pro připevnění ovládacího panelu na zadní kryt ventilátoru
5. Kryt motoru
6. Šroub pro upevnění lopatky ventilátoru
7. Lopatka ventilátoru
8. Přední kryt
9. Zámek pro upevnění krytu
10. Matice pro připevnění stojanu s kryty
11. Podložka pro připevnění stojanu s kryty
12. Šroub pro připevnění stojanu s kryty
13. Stojan
14. Protiskluzové nohy

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ: Nesprávné použití výrobku může vést k úrazům.**
- Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití.
- Výrobek používejte pouze v souladu s tímto návodem.
- Výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, mentálními nebo jinými schopnostmi, pokud je zajištěn dohled nebo pokyny pro bezpečné použití výrobku, aby pochopili všechna rizika s tím spojená.
- Údržbu a čištění může provádět pouze dítě starší 8 let pod dohledem.
- Výrobek a kabely uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
- Děti se nesmí hrát se zařízením.
- Výrobek není hračka.
- Buďte obzvlášť opatrní při používání výrobku v přítomnosti dětí.
- Výrobek a kabely musí být mimo dosah dětí do 8 let.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel výrobku poškozen. Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel poškozen. Poškozený kabel musí být vyměněn výrobcem, kvalifikovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud jsou lopatky ventilátoru poškozené.
- Před použitím se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku výrobku.
- Používejte vždy uzemněnou zásuvku pro připojení výrobku.
- Nikdy nezapojte zástrčku mokřými rukama.
- Výrobek vždy odpojte od napájení:
 - při poruše,
 - když se výrobek nepoužívá,
 - před prováděním čistících a údržbových prací.
- Před vytáhnutím zástrčky ze zásuvky vždy vypněte výrobek.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením. Nepřetahujte ho přes ostré hrany, jako jsou okraje stolů nebo polic, a nenechte, aby přišel do styku s horkými povrchy.
- Nikdy nezamáčejte výrobek, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných kapalin.



- Použití příslušenství, které nedoporučuje výrobce, může způsobit poškození výrobku, požár nebo zranění.
- Výrobek nikdy nepoužívejte venku.
- Nezanedbávejte výrobek v blízkosti silných tepelných zdrojů, ostrých hran a chraňte ho před přímým slunečním zářením nebo vlhkostí.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti vodních zdrojů, jako jsou umyvadla nebo bazény.
- Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy.
- Výrobek umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Používejte výrobek pouze pro zamýšlený účel.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek správně smontován a kryt je bezpečně uzavřen.
- Nikdy nezasouvejte prsty nebo předměty za ochranný kryt!
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.
- Ujistěte se, že nebudou zablokovány vstupní a výstupní otvory pro vzduch. Zajistěte vždy dostatečný volný prostor kolem výrobku.
- Nezakrývejte výrobek.
- Nepoužívejte výrobek k sušení oblečení nebo jiných předmětů.
- Nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru, když je zapnutý.
- Výrobek nesmíte používat s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.
- Nepoužívejte ventilátor v blízkosti otevřeného okna, aby nedošlo ke zkratu způsobenému padající dešťovou vodou.
- Před jakoukoli údržbou vždy odpojte výrobek od napájení.
- Před prvním použitím odstraňte všechny tašky, nálepky, pásky atd. z výrobku a jeho příslušenství.
- Z bezpečnostních důvodů se děti nemají hrát s obalovými materiály jako jsou plastové tašky, karton, polystyren atd.
- **UPOZORNĚNÍ! Nedovolte dětem hrát si s fólií. Riziko udusení!**

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, že všechny obalové materiály byly odstraněny.
- Umístěte ventilátor na rovný, stabilní a suchý povrch.
- Před zapnutím se ujistěte, že je výrobek úplně smontován a ochranný kryt je uzavřen.
- Ujistěte se, že záclony nebo jiné předměty neblokují proudění vzduchu.
- Ujistěte se, že vždy používáte uzemněnou zásuvku pro připojení výrobku.
- Ujistěte se, že napětí sítě odpovídá napětí uvedenému na výrobku (informace najdete na typovém štítku výrobku).

POPIS FUNKCE

Ventilátor má 3-stupňovou regulaci rychlosti. Pro nastavení požadované rychlosti jednoduše vyberte požadovanou volbu na ovládacím panelu (2).

- Světle šedý knoflík **2.(1)** slouží k nastavení nízké rychlosti ventilátoru.
- Tmavě šedý knoflík **2.(2)** slouží k nastavení střední rychlosti ventilátoru.
- Černý knoflík **2.(3)** slouží k nastavení vysoké rychlosti ventilátoru.
- Pro vypnutí ventilátoru stiskněte bílý vypínač **2.(0)** na ovládacím panelu (2).
- Pro změnu úhlu sklonu lopatky ventilátoru a tím i směru proudění vzduchu jednoduše nakloňte kryt výrobku. Úhel náklonu lze nastavit v rozsahu přibližně 120°.

POZOR! Před nastavením sklonu vždy odpojte ventilátor od napájení.

- Při nastavování ventilátoru se ujistěte, že máte dostatečnou vzdálenost od stěn a předmětů (každá po 30 cm).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním vždy vypněte ventilátor a odpojte jej od elektrické sítě.
- Pro zajištění řádné funkce musí být větrací otvory motoru čisté a bez prachu a jiných nečistot.
- Ujistěte se, že se na vstupních a výstupních mřížkách nezachytávají nadměrné vrstvy prachu, a



- pravidelně je čistěte suchým štětcem.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemikálie, které by mohly poškodit kryt výrobku nebo narušit jeho funkčnost.
 - Nikdy nepotápějte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Čistěte jej měkkým, suchým hadříkem. Při tvrdohlavých nečistotách použijte mírně vlhký hadřík a následně jej osušte.
- POZOR!** Výrobek nikdy nenamáčejte do vody nebo jiných kapalin. Může to způsobit elektrický šok nebo požár.

SKLADOVÁNÍ

Pokud výrobek nebudete používat delší dobu, postupujte podle následujících podmínek skladování:

- Skladujte na suchém místě chráněném před mrazem a teplem.
- Uložte výrobek na rovný povrch na suchém místě a chráňte jej před přímým slunečním zářením.
- Pokud je to nutné, zakryjte výrobek, abyste jej ochránili před prachem.
- Na výrobek nikdy neumísťujte žádné další předměty, aby nedošlo k poškození.
- Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Přečtěte si návod k použití



Výrobek splňuje požadavky směrnic EU



Likvidace elektrických a elektronických zařízení – viz sekce Ochrana životního prostředí – ochrana životního prostředí v tomto návodu



Označení materiálu obalu – papír



Ochranná třída I

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje najdete na typovém štítku výrobku.



INFORMACE O PRODUKTU (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Popis	Symbol	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok vzduchu ventilátoru	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Výkon ventilátoru	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Užitná hodnota	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Spotřeba v pohotovostním režimu	P_{SB}	/	/	/	/	/	W
Hladina hluku ventilátoru	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Roční spotřeba energie	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Norma pro měření užitečnosti	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Další informace získáte při:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Poławska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

Ekologie – ochrana životního prostředí



Toto zařízení je označeno v souladu se směrnicí 2012/19/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. července 2012 o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) symbolem přeškrtnutého odpadkového koše:

Zařízení označená tímto symbolem nevyhazujte spolu s komunálním odpadem.

Odevzdejte zařízení ve vašem místním sběrném centru pro zpracování a likvidaci odpadu nebo kontaktujte místní úřady.

Pomozte chránit životní prostředí!

Správné nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení přispívá k prevenci škodlivých dopadů na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou vzniknout kvůli přítomnosti nebezpečných složek a nesprávnému skladování a nakládání s takovými zařízeními.



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt der Marke **OPTIMUM PRO** entschieden haben! Alle unsere Produkte wurden mit dem Fokus auf außergewöhnlich lange Lebensdauer, Benutzerfreundlichkeit und hervorragende Leistung im täglichen Gebrauch entwickelt.

BESCHREIBUNG

1. Netzkabel mit Stecker
2. Steuerpanel mit Geschwindigkeitsreglern und Schalter
 - 2.(0) – Weißer Knopf (Lüfterschalter)
 - 2.(1) – Hellgrauer Knopf (niedrige Lüftergeschwindigkeit)
 - 2.(2) – Dunkelgrauer Knopf (mittlere Lüftergeschwindigkeit)
 - 2.(3) – Schwarzer Knopf (hohe Lüftergeschwindigkeit)
3. Rückabdeckung
4. Schrauben zur Befestigung des Steuerpanels an der Rückabdeckung des Lüfters
5. Motorengehäuse
6. Schraube zur Befestigung des Flügelrades
7. Lüfterflügel
8. Vorderabdeckung
9. Riegel zur Befestigung der Abdeckung
10. Mutter zur Befestigung des Standfußes mit Abdeckungen
11. Unterlegscheibe zur Befestigung des Standfußes mit Abdeckungen
12. Schraube zur Befestigung des Standfußes mit Abdeckungen
13. Standfuß
14. Rutschfeste Füße

SICHERHEITSHINWEISE

- **WARNUNG: Unsachgemäße Nutzung des Gerätes kann zu Verletzungen führen.**
- Lesen Sie vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig diese Anleitung und bewahren Sie sie für die spätere Einsichtnahme auf.
- Das Gerät darf nur gemäß dieser Anleitung verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, geistigen oder fehlenden Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Anleitung zur sicheren Nutzung des Geräts gewährleistet ist, sodass alle damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
- Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die mindestens 8 Jahre alt sind und unter Aufsicht stehen.
- Gerät und Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Seien Sie beim Gebrauch des Geräts besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Gerät und Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel des Geräts beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Kabel muss durch den Hersteller, einen qualifizierten Service oder eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Lüfterflügel beschädigt sind.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose, um das Gerät anzuschließen.
- Stecken Sie den Stecker niemals mit nassen Händen in die Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose:
 - bei Fehlfunktionen,
 - wenn das Gerät nicht verwendet wird,
 - vor der Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten.



- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung. Hängen Sie es nicht über scharfe Kanten, z. B. Tisch- oder Regalrand, und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann das Gerät beschädigen, einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe intensiver Wärmequellen, scharfer Kanten auf und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen, z. B. Waschbecken oder Schwimmbädern.
- Das Netzkabel darf nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät korrekt zusammengebaut ist und der Schutzgitter geschlossen ist.
- Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände hinter das Schutzgitter!
- Ziehen Sie den Stecker nicht an dem Netzkabel aus der Steckdose.
- Verhindern Sie, dass die Luftzufuhr zum Einlass- / Auslassgitter blockiert wird. Lassen Sie rund um das Gerät immer einige Zentimeter freien Raum.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung usw.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung verwendet werden.
- Verwenden Sie den Lüfter nicht in der Nähe eines offenen Fensters, um Kurzschlüsse durch tropfendes Regenwasser zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Demontage vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Taschen, Aufkleber, Bänder usw. von dem Gerät und seiner Ausstattung.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder nicht mit Verpackungsteilen wie Plastiktüten, Kartons, Styropor usw. spielen.
- **WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht mit Folie spielen. Erstickungsgefahr!**

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Stellen Sie den Lüfter auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, muss es vollständig zusammengebaut sein und das Schutzgitter muss geschlossen sein.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände den Luftstrom nicht blockieren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie immer eine geerdete Wandsteckdose verwenden, um das Gerät anzuschließen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der für das Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt (die entsprechende Information finden Sie auf dem Typenschild des Geräts).

BESCHREIBUNG DES BETRIEBS

Der Lüfter hat eine 3-stufige Geschwindigkeitsregelung. Um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen, wählen Sie einfach die passende Einstellung am Steuerpanel (2).

- Der hellgraue Knopf **2.(1)** dient zum Einstellen der niedrigen Lüftergeschwindigkeit.
- Der dunkelgraue Knopf **2.(2)** dient zum Einstellen der mittleren Lüftergeschwindigkeit.
- Der schwarze Knopf **2.(3)** dient zum Einstellen der höchsten Lüftergeschwindigkeit.
- Um den Lüfter auszuschalten, drücken Sie den weißen Ausschaltknopf **2.(0)** am Steuerpanel (2).
- Um den Neigungswinkel des Flügelrades und damit den Luftstromwinkel zu ändern, neigen Sie einfach das Gehäuse. Der Neigungswinkel kann im Bereich von etwa 120° eingestellt werden.



ACHTUNG! Trennen Sie den Lüfter immer vom Netz, bevor Sie die Neigung einstellen.

- Achten Sie beim Einrichten des Geräts auf die minimalen Abstände von Wänden und Objekten (jeweils 30 cm).

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Lüfter vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Um die ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, müssen die Lüftungsöffnungen des Motors frei von Staub und anderen Verunreinigungen sein.
- Achten Sie darauf, dass sich keine übermäßigen Staubablagerungen an den Einlass- und Auslassgittern bilden, und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder die Funktion des Produkts beeinträchtigen können.
- Reinigen Sie das Gerät niemals durch Eintauchen in Wasser. Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bei schwer zu entfernendem Schmutz reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen es anschließend ab.

ACHTUNG! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.

LAGERUNG

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie bitte folgende Lagerungsbedingungen:

- Der Lagerort sollte trocken sein und vor Frost und Wärme geschützt werden.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem staubfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
- Decken Sie das Gerät bei Bedarf ab, um es vor Staub zu schützen.
- Legen Sie keine anderen Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

SYMBOLERKLÄRUNGEN



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten – siehe Abschnitt Umweltfreundlichkeit – Schutz der Umwelt in dieser Bedienungsanleitung



Materialkennzeichnung der Verpackung – Papier



Schutzklasse I

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des Produkts.



PRODUKTTINFORMATIONEN (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Beschreibung	Symbol	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Einheit
Maximale Luftdurchflussmenge des Lüfters	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Leistung des Lüfters	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Nutzwert	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P_{SB}	/	/	/	/	/	W
Lautstärkepegel des Lüfters	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Jährlicher Energieverbrauch	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Norm zur Messung des Nutzwerts	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Weitere Informationen erhalten Sie bei:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Połtawska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

ÖKOLOGIE – UMWELTSCHUTZ



Dieses Gerät ist gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters gekennzeichnet:

Entsorgen Sie Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit dem Hausmüll.



Geben Sie das Gerät in einem lokalen Abfallbehandlungs- und Entsorgungszentrum ab oder wenden Sie sich an Ihre kommunalen Behörden.

Helfen Sie, die Umwelt zu schützen!

Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch das Vorhandensein gefährlicher Komponenten sowie durch unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte entstehen können.



Köszönjük, hogy az **OPTIMUM PRO** márkájú terméket választotta! Minden termékünket úgy terveztük, hogy hosszú élettartammal, könnyű használhatósággal és kiváló teljesítménnyel rendelkezzenek minden nap.

LEÍRÁS

1. Tápkábel dugóval
2. Vezérlőpanel sebességállító gombokkal és kapcsolóval
 - 2.(0) – Fehér gomb (ventilátor kikapcsoló)
 - 2.(1) – Világosszürke gomb (alacsony sebesség)
 - 2.(2) – Sötétszürke gomb (közepes sebesség)
 - 2.(3) – Fekete gomb (magas sebesség)
3. Hátsó védőburkolat
4. A vezérlőpanel rögzítő csavarjai
5. Motorház
6. Legyezőlapát rögzítő csavarja
7. Ventilátor lapátja
8. Elülső védőburkolat
9. Rögzítő csatlakozók
10. Alapzat rögzítő anyája
11. Alapzat rögzítő alátétje
12. Alapzat rögzítő csavarja
13. Alapzat
14. Csúszásmentes talpak

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓK

- **FIGYELEM: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat.**
- Mielőtt elkezdené használni a készüléket, figyelmesen olvassa el az utasításokat és tartsa meg őket későbbi hivatkozásra.
- A készüléket kizárólag az utasításoknak megfelelően használja.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent mozgásképességű, szellemi fogyatékos vagy tapasztalatlan felhasználók is használhatják, amennyiben felügyeletet vagy megfelelő oktatást kapnak a készülék biztonságos használatáról.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, hacsak nem múltak el 8 évesek és felügyelet alatt állnak.
- A készüléket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekek elől tartsa elzárva.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék nem játék.
- Különösen körültekintően használja a készüléket, ha gyermekek tartózkodnak a közelében.
- A készüléket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekek elől tárolja.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Ha sérült, ne használja a készüléket, és cseréltesse azt a gyártóval vagy egy képzett szakemberrel.
- Soha ne használja a készüléket törött vagy sérült lapátokkal.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék névleges feszültségével.
- Mindig földelt konnektorba csatlakoztassa a készüléket.
- Ne dugja a dugót nedves kézzel a konnektorba.
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból:
 - ha hiba lép fel.
 - ha nem használja a készüléket.
 - a tisztítási és karbantartási műveletek előtt.
- Először kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzná a dugót a konnektorból.
- Védje a tápkábelt a sérülésektől. Ne akassza éles szélekre, például asztalra vagy polcra, és ne engedje, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Ne merítse vízbe a készüléket, a tápkábelt vagy a dugót.



- A gyártó által nem ajánlott kiegészítők használata károsíthatja a készüléket, tüzet vagy sérüléseket okozhat.
- Soha ne használja a készüléket szabadban.
- A készüléket távol kell tartani intenzív hőforrásoktól, éles sarkoktól, nem szabad közvetlen napsütésnek és nedvességnek kitenni.
- Ne használja a készüléket vízforrások közelében, például mosdó vagy medence mellett.
- A tápkábel ne lógjon le az asztal vagy munkalap széléről.
- A készüléket sík, stabil felületen helyezze el.
- Ne használja a készüléket más célra, mint amire azt tervezték.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően van összeszerelve, és hogy a védőrács zárva van.
- Ne dugja ujjait vagy tárgyakat a védőrács mögé!
- Ne húzza a tápkábelt, hogy kihúzza a dugót.
- Ne korlátozza a levegő áramlását a bemeneti/kimeneti rácsoknál. Minden oldalról hagyjon néhány centiméter szabad helyet.
- Ne takarja le a készüléket.
- Ne használja a készüléket ruhák szárítására.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket bekapcsolva.
- A készüléket nem szabad külső időkapcsolóval vagy távirányítóval használni.
- Ne használja a ventilátort nyitott ablak közelében, hogy elkerülje a vízcseppek áramutést vagy rövidzárlatot okozó hatását.
- A burkolat eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva.
- Az első használat előtt távolítson el minden csomagolást, matricát, szalagot stb. a készülékről.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja elérhetővé a csomagolás részeit (műanyag zacskók, karton, hungarocell stb.).
- **FIGYELEM! Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a fóliával. Fulladásveszély!**

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg arról, hogy minden csomagolóanyagot eltávolítottak.
- A ventilátort sík, stabil és száraz felületen helyezze el.
- Az eszköz bekapcsolása előtt biztosítani kell, hogy a készülék teljesen össze legyen szerelve, és a védőrács zárva legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a függönyök vagy egyéb tárgyak ne akadályozzák a levegő áramlását.
- Mindig földelt konnektorba csatlakoztassa a készüléket.

HASZNÁLAT

A ventilátor 3 sebességfokozattal rendelkezik. A kívánt sebességet a vezérlőpanelen található gombokkal állíthatja be.

- A világosszürke gomb **2.(1)** az alacsony sebesség beállítására szolgál.
- A sötétszürke gomb **2.(2)** a közepes sebesség beállítására szolgál.
- A fekete gomb **2.(3)** a legnagyobb sebesség beállítására szolgál.
- A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg a fehér gombot **2.(0)** a vezérlőpanelen.
- A lapát dőlésszögének, ezáltal a levegő áramlásának beállításához egyszerűen döntse el a készüléket. A dőlésszög körülbelül 120°-os tartományban állítható.

FIGYELEM! A dőlésszög beállítása előtt mindig húzza ki a ventilátort a konnektorból.

- Az eszköz beállítása során tartsa be a minimális távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól (mindegyik oldalon 30 cm).

TISZTÍTÁS ÉS KARBAANTARTÁS

- Kapcsolja ki a ventilátort a tisztítás előtt és húzza ki a dugót.
- A motor szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítani kell a por és egyéb szennyeződésektől.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő be- és kimeneti rácsain ne képződjön túlzott porlerakódás, és időnként



tisztítsa meg őket száraz kefével.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, alkoholt vagy egyéb vegyi oldószereket, mivel ezek károsíthatják a házat vagy ronthatják a termék működését.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket. Használjon puha, száraz rongyot a tisztításhoz. Ha a szennyeződés nehezen eltávolítható, enyhén nedves rongyot használjon, majd törölje szárazra.
FIGYELEM! Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékokba. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

TÁROLÁS

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kövesse az alábbi tárolási feltételeket:

- A hely legyen száraz és védve a fagyástól és hőtől.
- Tárolja függőleges helyzetben, porvédett helyen és közvetlen napsütés nélkül.
- Szükség esetén védje a portól egy fedelelletel.
- Ne helyezzen más készülékeket vagy tárgyakat a ventilátorra, hogy elkerülje annak sérülését.
- Mindig tárolja olyan helyen, ahol gyermekek és állatok nem férnek hozzá.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



Olvassa el az utasításokat



A termék megfelel az Európai Unió irányelveinek



Elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezelése – lásd az utasítások megfelelő szakaszát Környezettudatosság – a környezet védelme az utasításban



A csomagolás anyaga – papír



I fokozatú védettség

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék névjegytábláján találhatóak.



A TERMÉK INFORMÁCIÓI (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Modell		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Leírás	Szimbólum	Érték	Érték	Érték	Érték	Érték	Egység
Maximális levegő áramlás	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m ³ /min
Ventilátor teljesítménye	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Használati élettartam	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m ³ /min)/W
Készenléti áramfelvétel	P _{SB}	/	/	/	/	/	W
Ventilátor zajszintje	L _{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maximális levegősebesség	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Szezonális energiafogyasztás	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Használati élettartam normája	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
További információk a következő helyeken érhetők el:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Poławska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

ÖKOLÓGIA – KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a készülék az Európai Parlament és a Tanács 2012. július 4-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelve szerint, egy áthúzott hulladéktárolót ábrázoló szimbólummal van megjelölve:
Ne dobja ki az ilyen szimbólummal ellátott készülékeket a háztartási hulladékkal együtt. Adja le a készüléket a helyi hulladékkezelő és -feldolgozó központban, vagy lépjen kapcsolatba az önkormányzattal.

Segítsen megővni a környezetet!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezelése hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre káros következmények elkerüléséhez, amelyeket a veszélyes alkotóelemek jelenléte, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és kezelése okozhat.



Vă mulțumim că ați ales produsul nostru de marcă OPTIMUM PRO! Toate produsele noastre sunt proiectate pentru o durabilitate excepțională, ușurință în utilizare și performanțe excelente zi de zi.

DESCRIERE

1. Cablu de alimentare cu priză
2. Panou de control cu butoane de viteză și comutator de pornire/oprire
 - 2.(0) – Buton alb (oprirea ventilatorului)
 - 2.(1) – Buton gri deschis (viteză mică a ventilatorului)
 - 2.(2) – Buton gri închis (viteză medie a ventilatorului)
 - 2.(3) – Buton negru (viteză mare a ventilatorului)
3. Capac posterior
4. Șuruburi de fixare a panoului de control pe capacul posterior al ventilatorului
5. Carcasa motorului
6. Șurub pentru montarea palelor
7. Pala ventilatorului
8. Capac frontal
9. Cleme de fixare a capacului
10. Piuliță de fixare a bazei cu capacele
11. Șaibă de fixare a bazei cu capacele
12. Șurub de fixare a bazei cu capacele
13. Bază
14. Piciorușe anti-alunecare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului poate cauza vătămări.**
- Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Utilizați aparatul exclusiv conform instrucțiunilor din acest manual.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite pentru utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile asociate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii, cu excepția celor cu vârsta de peste 8 ani și care sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de copiii sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Produsul nu este o jucărie.
- Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului în prezența copiilor.
- Verificați regulat starea cablului de alimentare. Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de producător, un service autorizat sau o persoană calificată.
- Nu utilizați aparatul cu palele rupte sau deteriorate.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea indicată pe eticheta aparatului înainte de utilizare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu împământare pentru a conecta aparatul.
- Nu conectați aparatul la priză cu mâinile ude.
- Deconectați întotdeauna aparatul:
 - în cazul unei defecțiuni,
 - când nu este utilizat,
 - înainte de curățare sau întreținere.
- Opriți aparatul înainte de a-l deconecta.
- Protejați cablul de alimentare de deteriorări. Nu îl agățați pe margini ascuțite sau suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau priza în apă sau alte lichide.
- Utilizarea accesoriilor neautorizate poate cauza deteriorări, incendii sau vătămări corporale.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.



- Țineți aparatul departe de surse intense de căldură, margini ascuțite, lumina directă a soarelui și umezeală.
- Nu utilizați aparatul lângă surse de apă, precum chiuvete sau piscine.
- Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
- Plasați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele destinate.
- Asigurați-vă că aparatul este complet asamblat și grila de protecție este închisă înainte de utilizare.
- Nu introduceți degetele/obiectele prin grila de protecție!
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablu.
- Nu blocați admisia sau evacuarea aerului. Lăsați câțiva centimetri liberi pe toate părțile aparatului.
- Nu acoperiți aparatul.
- Nu utilizați aparatul pentru uscarea hainelor sau altor obiecte.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit.
- Aparatul nu poate fi utilizat cu un temporizator extern sau o telecomandă.
- Nu utilizați ventilatorul lângă ferestre deschise pentru a evita scurtcircuitele cauzate de ploaie.
- Deconectați ventilatorul înainte de a demonta grila pentru întreținere.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de prima utilizare.
- Nu lăsați părțile ambalajului (pungi de plastic, carton, polistiren etc.) la îndemâna copiilor.
- **ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu foliile. Pericol de sufocare!**

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Așezați ventilatorul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- Asigurați-vă că aparatul este complet asamblat și grila de protecție este închisă înainte de pornire.
- Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu obstrucționează fluxul de aer.
- Utilizați întotdeauna o priză cu împământare.
- Verificați dacă tensiunea rețelei corespunde celei indicate pe eticheta aparatului.

UTILIZARE

Ventilatorul are 3 trepte de viteză. Selectați setarea dorită utilizând panoul de control (2):

- Buton gri deschis **2.(1)**: Viteză mică
- Buton gri închis **2.(2)**: Viteză medie
- Buton negru **2.(3)**: Viteză mare
- Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul alb **2.(0)**.
- Pentru a ajusta unghiul de înclinare al palelor și direcția fluxului de aer, înclinați carcasa motorului. Unghiul de înclinare poate fi reglat într-un interval de aproximativ 120°.
- **ATENȚIE! Deconectați ventilatorul înainte de a ajusta unghiul de înclinare.**
- În timpul configurării dispozitivului, trebuie respectate distanțele minime față de pereți și obiecte (câte 30 cm).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Opriți și deconectați ventilatorul înainte de curățare.
- Curățați periodic deschiderile de ventilație ale motorului pentru a îndepărta praful și murdăria.
- Nu utilizați detergenți agresivi, alcool sau substanțe chimice care pot deteriora aparatul.
- Curățați cu o cârpă moale și uscată. Pentru murdăria dificilă, folosiți o cârpă ușor umedă și ștergeți ulterior.
- **ATENȚIE! Nu scufundați aparatul în apă sau lichide.**

DEPOZITARE

Dacă nu utilizați produsul o perioadă lungă:

- Păstrați-l într-un loc uscat, ferit de îngheț și căldură.



- Așezați-l vertical într-un loc ferit de praf și lumina directă a soarelui.
- Protejați aparatul de praf cu o husă, dacă este necesar.
- Nu așezați alte obiecte pe aparat pentru a evita deteriorarea.
- Păstrați aparatul într-un loc inaccesibil copiilor și animalelor.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR



Citiți manualul



Conformitate cu standardele UE



Eliminarea echipamentelor electrice – consultați secțiunea Ecologie



Material de ambalare: hârtie



Clasă de iz

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék névjegytábláján találhatók.





INFORMAȚII DESPRE PRODUS (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Descriere	Simbol	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare	Unitate
Debit maxim de aer al ventilatorului	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Puterea ventilatorului	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Valoarea de utilizare	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Consum de energie în modul standby	P_{SB}	/	/	/	/	/	W
Nivelul de putere sonoră al ventilatorului	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Viteza maximă a aerului	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Consumul sezonier de energie electrică	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Standard pentru măsurarea valorii de utilizare	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Pentru informații suplimentare, contactați:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Poławska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

ECOLOGIE – PROTECȚIA MEDIULUI



Acest aparat este marcat, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), cu simbolul unui container de deșeuri tăiat cu o linie:
Nu aruncați dispozitivele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere.
Returnați dispozitivul la centrul local de colectare și tratare a deșeurilor sau contactați autoritățile municipale.

Ajutați la protejarea mediului!

Manipularea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la evitarea efectelor dăunătoare asupra sănătății umane și a mediului, cauzate de prezența componentelor periculoase și de depozitarea sau tratarea necorespunzătoare a acestora.



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš produkt značky OPTIMUM PRO! Všetky naše produkty boli navrhnuté s dôrazom na mimoriadne dlhú životnosť, používateľskú prívetivosť a vynikajúci výkon v každodennom používaní.

POPIS

1. Napájací kábel so zástrčkou
2. Ovládací panel so spínačmi rýchlosti a vypínačom
 - 2.(0) – Biely gombík (vypínač ventilátora)
 - 2.(1) – Svetlo šedý gombík (nízka rýchlosť ventilátora)
 - 2.(2) – Tmavo šedý gombík (stredná rýchlosť ventilátora)
 - 2.(3) – Čierny gombík (vysoká rýchlosť ventilátora)
3. Zadný kryt
4. Skrutky na pripevnenie ovládacieho panelu na zadný kryt ventilátora
5. Kryt motora
6. Skrutka na upevnenie lopatky ventilátora
7. Lopatka ventilátora
8. Predný kryt
9. Zámok na upevnenie krytu
10. Matica na pripevnenie stojana s krytmi
11. Podložka na pripevnenie stojana s krytmi
12. Skrutka na pripevnenie stojana s krytmi
13. Stojan
14. Protisklzové nohy

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- **UPOZORNENIE: Nesprávne použitie zariadenia môže viesť k zraneniam.**
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho na neskoršie použitie.
- Zariadenie používajte iba v súlade s týmto návodom.
- Zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, mentálnymi alebo inými schopnosťami, ak je zabezpečený dohľad alebo pokyny na bezpečné používanie zariadenia, aby pochopili všetky s tým spojené riziká.
- Údržbu a čistenie môže vykonávať len dieťa staršie ako 8 rokov pod dohľadom.
- Zariadenie a káble uchovávajte mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Zariadenie nie je hračka.
- Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, ak sú deti v jeho blízkosti.
- Zariadenie a káble musia byť mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je napájací kábel zariadenia poškodený. Nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený. Poškodený kábel musí byť vymenený výrobcom, kvalifikovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak sú lopatky ventilátora poškodené.
- Pred použitím sa uistite, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku zariadenia.
- Používajte vždy uzemnenú zásuvku na pripojenie zariadenia.
- Nikdy nezapojte zástrčku mokrými rukami.
- Zariadenie vždy odpojte od siete:
 - pri zlyhaní,
 - keď sa zariadenie nepoužíva,
 - pred vykonaním čistiacich a údržbových prác.
- Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite zariadenie.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nepresúvajte ho cez ostré hrany, ako sú okraje stolov alebo políc, a nedovoľte, aby prišiel do styku s horúcimi povrchmi.
- Nikdy nenamáčajte zariadenie, kábel alebo zástrčku do vody alebo iných kvapalín.



- Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar alebo zranenie.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku.
- Nenechávajte zariadenie v blízkosti silných tepelých zdrojov, ostrých hrán a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením alebo vlhkosťou.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodných zdrojov, ako sú umývadlá alebo bazény.
- Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola alebo pracovnej plochy.
- Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch.
- Používajte zariadenie len na zamýšľaný účel.
- Pred použitím sa uistite, že zariadenie je správne zmontované a kryt je bezpečne zatvorený.
- Nikdy nezastrkávejte prsty alebo predmety za ochranný kryt!
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Zabezpečte, aby neboli zablokované vstupné a výstupné otvory pre vzduch. Zabezpečte vždy dostatočný voľný priestor okolo zariadenia.
- Nezakrývajte zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie na sušenie oblečenia a pod.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapnuté.
- Zariadenie nesmiete používať s externým časovačom alebo diaľkovým ovládačom.
- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti otvoreného okna, aby sa zabránilo skratom spôsobeným padajúcou dažďovou vodou.
- Pred akýmkoľvek údržbovými prácami vždy odpojte zariadenie od napájania.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky tašky, nálepky, pásky a pod. zo zariadenia a jeho príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov sa deti nemajú hrať s obalovými materiálmi ako sú plastové tašky, kartóny, polystyrén a pod.
- **UPOZORNENIE! Nedovoľte deťom hrať sa s fóliou. Riziko udusení!**

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Uistite sa, že všetky obalové materiály boli odstránené.
- Umiestnite ventilátor na rovný, stabilný a suchý povrch.
- Pred zapnutím sa uistite, že zariadenie je úplne zmontované a ochranný kryt je zatvorený.
- Uistite sa, že záclony alebo iné predmety nezabokujú prietok vzduchu.
- Uistite sa, že vždy používate uzemnenú zásuvku na pripojenie zariadenia.
- Uistite sa, že napätie siete zodpovedá napätiu uvedenému na zariadení (informácie nájdete na typovom štítku zariadenia).

POPIS FUNKCIE

Ventilátor má 3-stupňovú reguláciu rýchlosti. Pre nastavenie požadovanej rýchlosti jednoducho vyberte požadovanú voľbu na ovládacom paneli **(2)**.

- Svetlo šedý gombík **2.(1)** slúži na nastavenie nízkej rýchlosti ventilátora.
- Tmavo šedý gombík **2.(2)** slúži na nastavenie strednej rýchlosti ventilátora.
- Čierny gombík **2.(3)** slúži na nastavenie vysokej rýchlosti ventilátora.
- Na vypnutie ventilátora stlačte biely vypínač **2.(0)** na ovládacom paneli **(2)**.
- Na zmenu uhla sklonu lopatky ventilátora a tým aj uhla prúdu vzduchu jednoducho nakloňte kryt zariadenia. Uhol náklonu je možné nastaviť v rozsahu približne 120°.
- **POZOR!** Pred nastavením sklonu vždy odpojte ventilátor zo siete.
- Pri nastavovaní ventilátora dbajte na minimálne vzdialenosti od stien a objektov (každá po 30 cm).

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením vždy vypnite ventilátor a odpojte ho od elektrickej siete.
- Na zabezpečenie riadnej funkcie musia byť vetracie otvory motora čisté a bez prachu a iných nečistôt.



- Uistite sa, že sa na vstupných a výstupných mriežkach nezadržiavajú nadmerné vrstvy prachu, a pravidelne ich čistite suchým štetcom.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemikálie, ktoré by mohli poškodiť kryt zariadenia alebo narušiť jeho funkčnosť.
- Nikdy nepotápajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Očistite ho mäkkou, suchou handrou. V prípade tvrdohlavých nečistôt použite mierne vlhkú handru a potom ju osušte.
POZOR! Zariadenie nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Môže to spôsobiť elektrický šok alebo požiar.

SKLADOVANIE

Ak zariadenie nebudete používať dlhší čas, postupujte podľa nasledujúcich podmienok skladovania:

- Skladujte na suchom mieste chránenom pred mrazom a teplom.
- Umiestnite zariadenie na rovný povrch v suchu a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
- Ak je to potrebné, zakryte zariadenie, aby ste ho ochránili pred prachom.
- Na zariadenie nikdy neumiestujte žiadne ďalšie zariadenia alebo predmety, aby ste predišli poškodeniu.
- Zariadenie vždy uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

VYSVETLENIE SYMBOLŮ



Prečítajte si návod na použitie



Produkt spĺňa požiadavky smerníc EÚ



Likvidácia elektrických a elektronických zariadení – pozrite sekciu
Ochrana životného prostredia – ochrana životného prostredia v tomto návode



Označenie materiálu obalu – papier



Ochranná trieda I

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje nájdete na typovom štítku zariadenia.



INFORMÁCIE O PRODUKTE (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Model		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Popis	Symbol	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok vzduchu ventilátora	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Výkon ventilátora	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Užitočná hodnota	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Spotreba v pohotovostnom režime	P_{SB}	/	/	/	/	/	W
Hladina hluku ventilátora	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Ročná spotreba energie	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Norma na meranie užitočnosti	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Ďalšie informácie získate pri:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Połtawska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

EKOLOGIA – OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Toto zariadenie je označené v súlade so smernicou 2012/19/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) symbolom prečiarknutého odpadového koša:

Zariadenia označené týmto symbolom nevyhadzujte spolu s komunálnym odpadom.

Odovzdajte zariadenie vo vašom miestnom zbernom centre na spracovanie a likvidáciu odpadu alebo kontaktujte miestne úrady.

Pomôžte chrániť životné prostredie!

Správne zaobchádzanie s odpadom z elektrických a elektronických zariadení prispieva k predchádzaniu škodlivým dôsledkom na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku prítomnosti nebezpečných zložiek a nesprávneho skladovania a nakladania s takýmito zariadeniami.



Дякуємо за придбання продукції під маркою **OPTIMUM PRO!** Всі наші вироби були розроблені з акцентом на виняткову довговічність, зручність використання та чудову продуктивність під час щоденного використання.

ОПИС

1. Живильний кабель з розеткою
2. Панель керування з перемикачами швидкості та вимикачем
 - 2.(0) – Білий кнопка (вимикач вентилятора)
 - 2.(1) – Світло-сірий кнопка (низька швидкість вентилятора)
 - 2.(2) – Темно-сірий кнопка (середня швидкість вентилятора)
 - 2.(3) – Чорний кнопка (висока швидкість вентилятора)
3. Задня кришка
4. Гвинти для кріплення панелі керування до задньої кришки вентилятора
5. Кришка двигуна
6. Гвинт для закріплення лопаті вентилятора
7. Лопать вентилятора
8. Передня кришка
9. Замок для кріплення кришки
10. Гайка для закріплення підставки з кришками
11. Прокладка для закріплення підставки з кришками
12. Гвинт для закріплення підставки з кришками
13. Підставка
14. Протиковзні ніжки

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ БЕЗПЕКИ

- **УВАГА: Неправильне використання продукту може призвести до травм**
- Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її для подальшого використання.
- Використовуйте продукт тільки згідно з цією інструкцією.
- Продукт можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, розумовими або іншими можливостями, якщо надається нагляд або вказівки щодо безпечного використання продукту, щоб вони зрозуміли всі ризики, що з цим пов'язані.
- Догляд та очищення може виконувати дитина старше 8 років під наглядом.
- Зберігайте продукт і кабелі подалі від дітей до 8 років.
- Діти не повинні грати з пристроєм.
- Продукт не є іграшкою.
- Будьте особливо обережні при використанні продукту в присутності дітей.
- Продукт і кабелі повинні бути поза досяжністю дітей до 8 років.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений живильний кабель продукту. Не використовуйте продукт, якщо кабель пошкоджено. Пошкоджений кабель має бути замінений виробником, кваліфікованим сервісом або кваліфікованою особою.
- Ніколи не використовуйте продукт, якщо лопаті вентилятора пошкоджені.
- Перед використанням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на етикетці продукту.
- Завжди використовуйте заземлену розетку для підключення продукту.
- Ніколи не підключайте розетку мокрими руками.
- Завжди відключайте продукт від мережі:
 - у разі несправності,
 - коли продукт не використовується,
 - перед проведенням чистки та технічного обслуговування.
- Перед витягуванням розетки з розетки завжди вимикайте продукт.
- Бережіть живильний кабель від пошкоджень. Не тягніть його через гострі краї, наприклад, по краях столів чи полиць, і не дозволяйте йому контактувати з гарячими поверхнями.



- Ніколи не занурюйте продукт, кабелі або розетку у воду чи інші рідини.
- Використання аксесуарів, які не рекомендує виробник, може призвести до пошкодження продукту, пожежі або травм.
- Ніколи не використовуйте продукт на вулиці.
- Не залишайте продукт поблизу сильних теплових джерел, гострих кутів і захищайте його від прямого сонячного світла або вологи.
- Не використовуйте продукт поблизу водяних джерел, таких як раковини або басейни.
- Живильний кабель не повинен висіти через край столу чи робочої поверхні.
- Розміщуйте продукт тільки на рівній і стабільній поверхні.
- Використовуйте продукт тільки за призначенням.
- Перед використанням переконайтеся, що продукт правильно зібраний і кришка надійно закрита.
- Ніколи не засувайте пальці або предмети за захисну кришку!
- Ніколи не витягайте розетку з розетки, тягнучи за живильний кабель.
- Переконайтеся, що входи і виходи для повітря не заблоковані. Завжди забезпечуйте достатньо вільного простору навколо продукту.
- Не покривайте продукт.
- Не використовуйте продукт для сушіння одягу або інших предметів.
- Ніколи не залишайте продукт без нагляду, коли він увімкнений.
- Продукт не можна використовувати з зовнішнім таймером або пультом дистанційного керування.
- Не використовуйте вентилятор поблизу відкритих вікон, щоб уникнути короткого замикання через падаючу дощову воду.
- Перед будь-яким технічним обслуговуванням завжди відключайте продукт від живлення.
- Перед першим використанням видаліть всі пакувальні матеріали, етикетки, стрічки тощо з продукту та його комплектуючих.
- З міркувань безпеки діти не повинні грати з упаковочними матеріалами, такими як пластикові пакети, картон, пінопласт тощо.
- **УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з плівкою. Ризик задусення!**

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Переконайтеся, що всі упаковки були видалені.
- Розмістіть вентилятор на рівній, стабільній та сухій поверхні.
- Перед вмиканням переконайтеся, що продукт повністю зібраний і захисна кришка надійно закрита.
- Переконайтеся, що завіси або інші предмети не блокують потік повітря.
- Переконайтеся, що ви завжди використовуєте заземлену розетку для підключення продукту.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на продукті (інформацію можна знайти на етикетці типу продукту).

ОПИС ФУНКЦІЙ

Вентилятор має 3 швидкості. Щоб встановити бажану швидкість, просто виберіть потрібну опцію на панелі керування (2).

- Світло-сірий кнопка **2.(1)** для налаштування низької швидкості вентилятора.
- Темно-сірий кнопка **2.(2)** для налаштування середньої швидкості вентилятора.
- Чорний кнопка **2.(3)** для налаштування високої швидкості вентилятора.
- Для вимкнення вентилятора натисніть білий вимикач **2.(0)** на панелі керування (2).
- Для зміни кута нахилу лопаті вентилятора і тим самим напрямку потоку повітря просто нахиліть кришку продукту. Кут нахилу можна регулювати в діапазоні приблизно 120°.
- **УВАГА!** Перед налаштуванням нахилу завжди відключайте вентилятор від живлення.
- Під час налаштування вентилятора переконайтеся, що є достатня відстань від стін і предметів (по 30 см з кожного боку).



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ

- Завжди вимикайте вентилятор і відключайте його від електричної мережі перед чищенням.
 - Для забезпечення нормальної роботи необхідно, щоб вентиляційні отвори двигуна були чистими та без пилу та інших забруднень.
 - Переконайтеся, що на входах і виходах повітря не накопичуються надмірні шари пилу, і регулярно очищайте їх за допомогою сухої щітки.
 - Ніколи не використовуйте агресивні чистячі засоби, спирт або інші хімікати, які можуть пошкодити корпус продукту або порушити його функціональність.
 - Ніколи не занурюйте продукт у воду або інші рідини. Очищайте його м'яким сухим рушником. У разі стійких забруднень використовуйте трохи вологий рушник, а потім просушіть.
- УВАГА!** Ніколи не намочуйте продукт у воді або інших рідинах. Це може призвести до електричного удару або пожежі.

ЗБЕРІГАННЯ

Якщо ви не будете використовувати продукт протягом тривалого часу, дотримуйтесь таких умов зберігання:

- Зберігайте в сухому місці, захищеному від морозу та спеки.
- Зберігайте продукт на рівній поверхні в сухому місці і захищайте його від прямого сонячного світла.
- Якщо необхідно, накрийте продукт, щоб захистити його від пилу.
- Не ставте на продукт інші предмети, щоб не пошкодити його.
- Завжди зберігайте продукт подалі від дітей і тварин.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ



Прочитайте інструкцію



Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу



Утилізація електричних та електронних пристроїв – див. пункт ЕКОЛОГІЯ – ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА в цій інструкції



Позначення матеріалу, з якого виготовлена упаковка – папір



I клас захисту

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні дані можна знайти на етикетці типу продукту.



ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ (WX-0301, WX-0351, WX-0401, WX-0451, WX-0501)							
Модель		WX-0301	WX-0351	WX-0401	WX-0451	WX-0501	
Опис	СИМВОЛ	значення	значення	значення	значення	значення	одиниця
Максимальний повітряний потік вентилятора	F	41,9	63,30	74,50	84,60	115,50	m³/min
Потужність вентилятора	P	41,9	60,60	89,10	96,30	116,90	W
Корисна потужність	SV	1,00	1,00	0,80	0,90	1,00	(m³/min)/W
Річна нергоспоживаність	P_{sb}	/	/	/	/	/	W
Рівень шуму вентилятора	L_{WA}	56	61,00	62,00	64,00	69,00	dB(A)
Максимальна швидкість повітря	c	3,00	3,40	3,80	3,80	3,70	m/s
Річне споживання енергії	Q	13,4	19,40	28,50	30,80	37,40	kWh/a
Норма для вимірювання корисності	(EU) No 206/2012 + (EU) 2016/2282 IEC 60879:2019 EN 50564:2011 EN IEC 60704-1:2021 EN IEC 60704-2-7:2020						
Інші відомості отримайте за:	DAJAR Sp. z o.o. ul. Połtawska 6 75-072 Koszalin, Polska tel. +48 94 720 26 00 BDO: 000000054						

ЕКОЛОГІЯ – ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей пристрій маркований відповідно до Директиви 2012/19/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 4 липня 2012 року щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) символом перекресленого контейнера для сміття: Не утилізуйте пристрої, позначені цим символом, разом із побутовими відходами. Передайте пристрій до місцевого центру з утилізації та обробки відходів або зверніться до місцевих органів влади.

Допоможіть захистити навколишнє середовище!

Правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання сприяє запобіганню шкідливим наслідкам для здоров'я людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних компонентів і неналежне зберігання та обробку такого обладнання.





01/2025

Producant: **Dajar Sp. z o. o.**

ul. Poławska 6, 75-072 Koszalin, Polska
reklamacje@dajar.pl
www.dajar.com

Distribuito: **Dajar Home&Garden Srl**

Sat Petresti, Comuna Corbeanca,
Aleea Vulturului nr 3, Judetul Ilfov, Romania
info@dajar.ro
www.dajarmagazin.ro

Forgalmazó: **Dajar Kft.**

1106 Budapest, Jászberényi út 45. II. em., Magyarország
ugyfelszolgalat@dajar.hu
www.dajar.com

Distribuidor: **Dajar Iberica S.L.**

Avenida Cerro del Águila Nº 5,
San Sebastián de los Reyes, 28703, Madrid, Spain
iberica@dajar.es, www.dajar.es